拿那克和姆拉



每年的 11 月 24 日是伟大的锡克教宗师,拿那克 (Guru Nanak) 的诞辰纪念日。以下是他一生中激励人心的经典故事的其中一则。

有一次,拿纳克出外远行,路经一个城市的外围时,在一棵酸豆树下休息(这棵树至今还长在那儿呢!)。他的同伴,马达那问他:"你为什么选择在野外停歇,而非到舒适的城市里呢?"

"如果一个地方没有真理的存在,就不会舒适。" 拿纳克回答,"城里的空气充满了虚假,没人可以平安地呼吸。"

"老师,我饿了。" 马达那说, "我可不像你,我不能只靠空气生存啊!"

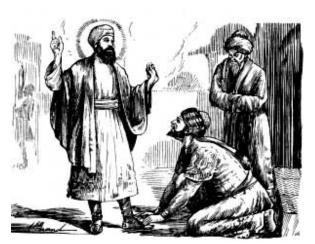
"进城去吧,试问每一间店,'我的导师要买两毛钱的真理和两毛钱的虚幻',能回答你的人就会给你东西吃。"拿纳克指示。

马达那虽然对拿纳克的回答觉得好笑,他进城后依然遵照老师的话到每一间店询问。听了他所要买的东西时,有些人认为他精神错乱,另一些则嘲笑他。只有一位名叫姆拉的店主,听了之后回答说: "告诉你的老师,生命是虚幻的,死亡才是真实的。"

就如拿纳克所说的,姆拉奉上食物给马达那。 过后,店主请求马达那带他见要买上述东西的 人。当姆拉见到拿纳克时,他一眼看出拿纳克 的不凡,谦卑地向他鞠躬致敬,然后问道: "请老师告诉我真实之道。"

"去寻找,你便会找到它。努力搜寻就会找到,只是谈论便会失去。" 拿纳克说。

姆拉内心暗叹,对拿纳克更加敬重,于是姆拉 跟随着拿纳克,一直到了喀布尔城(Kabul,阿 富汗的首都),拿纳克才催促他回家。



姆拉恳求说: "我要成为出家人。我要放弃世间的一切,成为一个圣人。"

"逃避我们的职责,不会成为圣哲。" 拿纳克劝导他说, "要成为圣人,就要懂得处理我们每天生活中的责任。"

"如果是这样,哪为什么人们要离家去寻找神呢?" 姆拉追问。

拿纳克耐心地教诲: "有些人是真的去寻找真理,但是,也有些人是在逃避责任。我到来是要提醒人们要在日常生活中为神服务,把神的名号不断地挂在嘴边和脑子里。外在的身体出家,对寻求内在的正义不一定有帮助。空言无补,除非付诸行动。"

过后,拿纳克传授他神圣的真言。姆拉回家后,把拿纳克的教导全牢记心中。

后来,拿纳克和马达那再次到访该城,顺便去看看他的学生。马达那去找姆拉,但是,姆拉的 太太恐怕丈夫会再次离家,于是哄劝姆拉说如果他再离城恐怕将会不得好死,横尸野外。姆拉 怕死,躲藏起来直到马达那离开。

当拿纳克了解情况后,他笑称:"这个人会说生是虚妄,死亡才是真实,但是,现在他好像紧捉着虚妄不放。算了吧!但是有谁能逃过死亡呢?不论人们躲在那里,死亡都会到来。"

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著/图: Radio Sai Listeners'Journal, Vol 5, Issue 11, Nov 2007

译: 中文组